Gotisk tekstprøve nr. 3, 2023

Efter Befaling indføres her følgende Cancellie-Skrivelse:
De i Aaret 1806 ved den i Holstein værende Armee ansatte
Feltpræster have, efter hans Kongelige Høyheds Kronprindsens[1] Be-
faling, ført nøyagtige og fuldstændige Protokoller over samtlige
ved Dansk-talende Regimenter forefaldende Forretninger, saa-
velsom over Døde og Communicanter[2]. – Efterat nu Felt-
præsterne ere blevne entledigede[3] fra deres Embede, har Can-
celliet under Dags Dato tilskrevet Biskoppen over Siellands Stift,
at de ommeldte, nu af Feltprovsten giennemseete Embedsbøgger
skulle afleveres til Provsten over Garnisons og Holmens Menig-
heder her i Staden, for at opbevares i Fremtiden, og at det skal
være Pligt for fornævnte Provst, at udstæde enhver Attest, som no-
gensinde af disse Bøgger maatte fordres. –
I at tilmælde Deres Høyærværdighed dette til behagelig Efterret-
ning, skulle dette Collegium tienstlig anmode Dem om, at ville
paalægge de Dem underordnede Præster i Ribe Stift, at indføre be-
meldte Cancelliets Resolution i deres Ministerial-Bøgger, til
Underretning i Fremtiden. –
Det Kongelige Danske Cancellie den 20 Febr.[4] 1808.

Kaas Cold Bülow Monrad
Berner Lassen

Til Biskoppen over Ribe Stift. Lyders
Cancell.

Til Hl.[5] Provstens behagel. Foranstaltning, for saavidt Ulfborg
Herred angaar, bliver forestaaende rigtige Gienpart Dem herved
meddeelt. –
Ribe Bispegaard den 25de Februar. 1808.
Til S. T.[6] Hl. Provst Windelin Middelboe
Gienpartens Rigtighed bevidner:
Stabye Pstgd.[7] d. 28 Febr. 1808. N. Windelin

Korrektur: Ole Westermann
Originalen kan ses i Staby Kirkebog 1749-1815, s. 85, AO opslag 89:
https://www.sa.dk/ao-soegesider/da/billedviser?bsid=169531#169531,28468302

---

[1] Kronprinsen: den senere Frederik VI
[2] Communicanter: altergæster, deltagere i nadveren i kirken
[3] entledige: frigøre, fritage for
[4] kolon, :, er her (og senere i teksten) anvendt for at markere en forkortelse; i dag vil vi bruge punktum
[5] Hl. forkortelse for Højlærde
[6] S. T. forkotelse for Salvo Titulo: med udeladelse af titlen/med forbehold for titlens rigtighed
[7] Pstgd.: forkortelse for Præstegaard